

سُورَةُ الْأَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تعریف اللہ ہی کے لیے ہے جس نے پیدا کیے آسمان اور زمین اور بنائیں تاریخیاں اور روشنی۔	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ۚ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ①
پھر بھی وہ لوگ جو کافر ہیں (دوسروں کو) اپنے رب کا ہم ٹھہراتے ہیں ① وہی تو ہے جس نے پیدا کیا تم کو مٹی سے پھر مقرر کر دی (زندگی کی) ایک مدت اور ایک (دوسری) مدت (قیامت) اور بھی ہے جو مقرر ہے اللہ کے نزدیک اس کے باوجود تم شک میں مبتلا ہو ①	هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَهُ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَكَ ۚ ثُمَّ أَنْتُمْ مَمْتَرُونَ ②
اور وہی (ایک) اللہ ہے آسمانوں میں بھی اور زمین میں بھی جو جانتا ہے تمہارے چھپے اور کھلے (سب امور) کو اور جانتا ہے اس کو بھی جو (بھلائی یا بُرائی) کماتے ہو تم ② اور نہیں آتی اُن کے پاس کوئی نشانی، نشانیوں میں سے اُن کے رب کی مگر وہ اس سے مُنہ موڑ لیتے ہیں ②	وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ ۗ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ③
چنانچہ جھٹلایا اُنہوں نے اس حق کو بھی جب آیا وہ اُن کے پاس سو عنقریب آجائے گی اُن کے پاس حقیقت اس امر کی جس کا وہ مذاق اڑا ہے ہیں ③	وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④
	فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۗ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑤

کیا نہیں دیکھا انہوں نے؟ کہ کتنی ہلاک کیں ہم نے

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا

ان سے پہلے ایسی قومیں جنہیں اقتدار دیا تھا ہم نے

مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنْتَهُمْ

زمین میں ایسا اقتدار کہ نہیں دیا تھا تمہیں بھی؟

فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُنَكِّنْ لَكُمْ

اور برسایا ہم نے (مینہ) آسمان سے اُن پر موسلا دھار

وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا

اور کر دیں ہم نے نہریں رواں اُن کے (گھروں کے) نیچے

وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ

پھر ہلاک کر دیا ہم نے اُن کو بسبب اُن کے گناہوں کے

فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ

اور پیدا کیا ہم نے اُن کے بعد دوسری قوموں کو ⑤

وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ⑤

اور اگر نازل کرتے ہم تم پر کتاب (کبھی بُھوتی) کاغذ پر

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَابٍ

اور وہ چھو کر بھی دیکھ لیتے اسے اپنے ہاتھوں سے تب بھی کہتے،

فَلَمَسُوهُ بَأْيَدِهِمْ لِقَالَ

وہ لوگ جو کافر ہیں کہ نہیں ہے یہ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَإِنْ هَذَا

مگر جاؤ دکھلا ⑥

إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑥

اور کہتے ہیں وہ کہ کیوں نہیں اُتارا گیا اس نبی پر فرشتہ، اور اگر کہیں

وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۚ وَلَوْ

اُتارا ہوتا ہم نے فرشتہ تو فیصلہ ہو چکا ہوتا پھر نہ ملتی انہیں کوئی ہمت ⑦

أَنْزَلْنَا مَلَكَ الْقَضَى الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يَنْظُرُونَ ⑦

اور اگر بناتے ہم رسول فرشتے کو تو بھیجتے ہم اُسے

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكَ جَعَلْنَاهُ

آدمی ہی کی صورت میں اور مُبتلا کر دیتے ہم اُن کو

رَجُلًا ۗ وَلَلْبَسْنَا عَلَيْهِمْ

اسی شُبیہ میں جس میں وہ اب مُبتلا ہیں ⑧

مَا يَلْبَسُونَ ⑧

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلِ

مِنْ قَبْلِكُمْ فَحَاقَ بِالَّذِينَ

سَخِرُوا مِنْهُمْ

مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ﴿١١﴾

قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ ۗ قُلْ لِلَّهِ ۗ كُتِبَ

عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۗ لِيَجْبعَكُمْ

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَبَّ فِيهِ ۗ

الَّذِينَ خَسِرُوا

أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْبَيْلِ وَ النَّهَارِ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾

اور بے شک مذاق اڑایا جاتا رہا ہے بہت سے رسولوں کا

تم سے پہلے بھی لیکن مسلط ہو کر رہی ان لوگوں پر جنہوں نے

مذاق اڑایا تھا ان میں سے

وہ حقیقت، جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے ﴿١٠﴾

کہو ان سے کہ چلو پھرو زمین میں پھر دیکھو

کیا انجام ہوا جھٹلانے والوں کا ﴿١١﴾

پوچھو (ان سے) کہ کس کا ہے، جو کچھ ہے آسمانوں میں

اور زمین میں؟ کہہ دو، کہ اللہ ہی کا ہے۔ لازم کر لی ہے اُس نے

اپنے اوپر رحمت (اسی لیے) ضرور جمع کرے گا وہ تم کو

روزِ قیامت، کوئی شک نہیں جس (کے آنے) میں

(تاہم) وہ لوگ جو خسارے میں ڈال چکے ہیں

اپنی جانوں کو اُسے نہیں مانتے ﴿١٢﴾

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ بتا ہے رات میں اور دن میں

اور وہی ہے ہر بات کا سننے والا، سب کچھ جاننے والا ﴿١٣﴾

قُلْ أَعْبِرُوا اللَّهَ اتَّخَذُ وَلِيًّا

کہو کیا اللہ کے سوا (کسی اور کو) بنا لوں میں اپنا سر پرست

قَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

(وہ اللہ) جو بنانے والے ہے آسمانوں کا اور زمین کا

وَهُوَ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ

اور وہی روزی دیتا ہے اور روزی نہیں لیتا

قُلْ إِنِّي أَمَرْتُ أَنْ أَكُونَ

کہہ دو! بے شک مجھے تو یہی حکم دیا گیا ہے کہ بنوں میں

أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ

سب سے پہلا حکم ماننے والا۔ اور (یہ کہ) ہرگز نہ شامل ہونا تم

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣﴾

شُرک کرنے والوں میں ﴿١٣﴾

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ

کہہ دو! بے شک میں ڈرتا ہوں کہ اگر نافرمانی کی میں نے

رَبِّي عَذَابَ

اپنے رب کی، (تو دوچار ہونا پڑے گا مجھے) عذاب سے

يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٤﴾

ایک بڑے (خوفناک) دن کے ﴿١٤﴾

مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ

جو بچ گیا اس (عذاب) سے اس دن تو بے شک

رَحْمَةً، وَذَلِكَ الْقَوْزُ الْمَيْئِنُ ﴿١٥﴾

رحم کیا اس پر اللہ نے اور یہی ہے نمایاں کامیابی ﴿١٥﴾

وَإِنْ يَبْسُوكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ

اور اگر پہنچائے تم کو اللہ کوئی نقصان تو نہیں کوئی دُور کرنے والا

لَهُ إِلَّا هُوَ، وَإِنْ يَمْسُوكَ بِخَيْرٍ

اس کا سوائے اس کے اور اگر پہنچائے تم کو وہ کوئی بھلائی

فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦﴾

تو وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے ﴿١٦﴾

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ

اور وہ کامل اختیار رکھتا ہے اپنے بندوں پر

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْحَبِيرُ ﴿١٧﴾

اور وہی ہے کامل حکمت والا، بہر بات سے باخبر ﴿١٧﴾

قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً ۝

پوچھو کس کی گواہی سب سے بڑھ کر ہے؟

قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۝

کہو! اللہ گواہ ہے میرے اور تمہارے درمیان

وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ ۝

اور وحی کیا گیا ہے میری طرف یہ قرآن تاکہ تمہیں

بِهِ وَمَنْ بَلَغَهُ أَتَيْنَكُمْ لَتَشْهَدُونَ ۝

اس سے اور ہر اس شخص کو جس تک یہ پہنچے، کیا تم گواہی دیتے ہو

أَنْتَ مَعَ اللَّهِ إِلَهَهُ الْآخَرَى ۝

کہ اللہ کے ساتھ ہیں معبود اور بھی؟

قُلْ لَا أَشْهَدُ ۝ قُلْ إِنَّمَا

کہہ دو! کہ نہیں دیتا میں ایسی گواہی۔ کہہ دو! کہ صحیح بات یہی ہے کہ

هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي

وہی ہے معبودِ یکتا اور بے شک میں

بَرِيءٌ مِّمَّا تَشْرِكُونَ ۝

بیزار ہوں اس شرک سے جس میں تم مبتلا ہو ۝

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ

وہ لوگ جنہیں دی ہے ہم نے کتاب وہ پہچانتے ہیں اس بات کو

كَمَا يَعْرِفُونَ آبْنَاءَهُمْ ۝ الَّذِينَ

جیسے پہچانتے ہیں اپنے بیٹوں کو۔ (لیکن جو لوگ

خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

خسارے میں ڈال چکے ہیں اپنے آپ کو وہ اُسے نہیں مانتے ۝

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ

اور کون ہے بڑا ظالم اس سے جو باندھے بہتان اللہ پر

كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۝ إِنَّهُ

جھوٹا یا جھٹلائے اس کی نشانیوں کو، یقیناً

لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝

نہیں فلاح پاتے ایسے ظالم ۝

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ

اور جس دن ہم اکٹھا کریں گے ان سب کو پھر پوچھیں گے

لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ

ان لوگوں سے جنہوں نے شرک کیا تھا، کہاں ہیں

شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝

تمہارے وہ شریک جن کو تم (اللہ) سمجھتے تھے؟ ۝

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتَهُمْ إِلَّا أَنْ

پھر نہیں ہوگا ان کے پاس کوئی فریب سوائے اس کے کہ

قَالُوا وَاللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ۝

کہیں قسم اللہ کی جو ہمارا رب ہے، نہ تھے ہم مشرک ۝

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ

دیکھو کیسا جھوٹ بولا انہوں نے اپنے بارے میں

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يُفْتَرُونَ ﴿٣٦﴾

اور گم ہو گئے اُن کے تمام بناوٹی معبود ﴿٣٦﴾

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ

اور اُن میں سے بعض ایسے ہیں جو کان لگا کر سنتے ہیں

إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

تمہاری باتیں لیکن ڈال رکھے ہیں ہم نے اُن کے دلوں پر

أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ

پردے کہ (دماغ) سمجھ سکیں وہ اس کو اور اُن کے کانوں میں

وَقَرًا ۚ وَإِنْ يَرَوْا

گرانی (ڈال دی ہے)۔ اور اُن کی حالت یہ ہے کہ اگر دیکھ لیں

كُلَّ آيَةٍ إِلَّا يُؤْمِنُوا بِهَا ۚ حَتَّىٰ

تمام نشانیاں تو بھی ایمان نہ لائیں اُن پر، یہاں تک کہ

إِذَا جَاءَهُمْ يُجَادِلُونَكَ

جب آتے ہیں تمہارے پاس تو جھگڑتے ہیں تم سے

يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا

اور کہتے ہیں وہ لوگ جنہوں نے فیصلہ کر لیا ہے انکار کا،

إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٧﴾

نہیں ہیں یہ باتیں مگر کہانیاں پہلے لوگوں کی ﴿٣٧﴾

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ

اور یہ روکتے ہیں (لوگوں کو) اس (کے قبول کرنے) سے

وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِنْ يُهْلِكُونَ

اور دور بھاگتے ہیں (خود بھی) اس سے اور نہیں ہلاک کرتے وہ

إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٣٨﴾

مگر اپنے آپ کو، مگر نہیں اس کا شعور نہیں ﴿٣٨﴾

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا

اور کاش! تم دیکھ سکتے وہ وقت جب کھڑے کیے جائیں گے یہ لوگ

عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ

دورخ پر اور کہیں گے کاش! ہم واپس بھیج دیے جائیں

وَلَا نُكَذِّبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا

اور نہ جھٹلاتیں ہم اپنے رب کی نشانیوں کو

وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٩﴾

اور شامل ہو جائیں ایمان والوں میں ﴿٣٩﴾

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ

بلکہ سامنے آگئی ہے اُن کے وہ حقیقت جسے چھپاتے تھے یہ

مِنْ قَبْلُ ۗ وَلَوْ رُدُّوْا

اس سے پہلے اور اگر پھر واپس بھیجے جائیں گے

لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا عَنْهُ

تو پھر وہی کچھ کریں گے جس سے منع کیا گیا تھا انہیں

وَ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۲۸﴾

اور یقیناً یہ سخت جھوٹے ہیں ﴿۲۸﴾

وَقَالُوْا اِنْ هٰٓى اِلَّا حَيٰٓاتُنَا الدُّنْيَا

اور کہتے ہیں یہ لوگ کہ نہیں ہے زندگی مگر یہ ہماری دنیاوی زندگی

وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿۲۹﴾

اور نہ ہرگز ہم زندہ کیے جائیں گے دوبارہ ﴿۲۹﴾

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ وَقَفُوْا

اور کاش! تم دیکھ سکو وہ منظر جب کھڑے کیے جائیں گے یہ

عَلٰى رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْيَسَّرَ

سامنے اپنے رب کے تو وہ پوچھے گا کیا نہیں ہے

هٰذَا بِالْحَقِّ ۗ قَالُوْا بَلٰى

یہ (دن) حقیقت؟ وہ کہیں گے ہاں!

وَرَبِّنَا ۗ قَالَ فَذٰوَقُوْا

قسم ہمارے رب کی (یہ حقیقت ہے) فرمائے گا سو چکھو مزا

العَذَابِ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۳۰﴾

عذاب کا بسبب اس کے جو کفر تم کرتے تھے ﴿۳۰﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا

بے شک خسارے میں پڑ گئے وہ لوگ جنہوں نے جھوٹ قرار دیا

بِلِقَآءِ اللّٰهِ حَتّٰى اِذَا جَآءَتْهُمْ

اللہ سے اپنی ملاقات کو یہاں تک کہ جب آپہنچے گی اُن پر

السَّاعَةُ ۗ بَغْتَةً ۗ قَالُوْا يٰحَسْرَتُنَا

وہ گھڑی اچانک تو وہ کہیں گے افسوس!

عَلٰى مَا فَرَطْنَا فِيْهَا ۗ وَهُمْ يَخْمَلُوْنَ

کیسی کوتاہی کی ہم نے اس معاملہ میں اور وہ اٹھائے ہوں گے

اَوْ زَارَهُمْ عَلٰى ظُهُوْرِهِمْ ۗ

بوجھ اپنے (گناہوں کا) اپنی پیٹھوں پر

اِلَّا سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿۳۱﴾

دیکھو! کیسا بُرا ہے وہ بوجھ جو یہ اٹھائے ہوئے ہیں ﴿۳۱﴾

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهُوَةٌ
وَالَّذَارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ

اور نہیں ہے یہ دنیاوی زندگی مگر کھیل تماشاً

اور یقیناً آخرت کا گھر ہی بہتر ہے ان لوگوں کے لیے جو

يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٧﴾

تقویٰ اختیار کرتے ہیں۔ کیا نہیں سمجھتے تم؟ ﴿٣٧﴾

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لِيَحْزُنَكَ الَّذِي

یقیناً ہم جانتے ہیں کہ ضرور رنجیدہ کرتی ہیں تم کو وہ باتیں جو

يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يَكَذِبُونَكَ

کہتے ہیں یہ لوگ لیکن واقعہ یہ ہے کہ نہیں جھٹلاتے یہ تم کو

وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٨﴾

بلکہ یہ ظالم تو اللہ کی آیات کا انکار کرتے ہیں ﴿٣٨﴾

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ

اور بے شک جھٹلائے جاتے ہیں بہت سے رسول

مِّن قَبْلِكَ فَصَبْرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا

تم سے پہلے پس صبر کیا انہوں نے جھٹلائے جانے پر

وَأُوذُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا ۗ

اور ان اذیتوں پر جو دی گئیں انہیں حتیٰ کہ پہنچ گئی ان کو ہماری مدد

وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۗ وَلَقَدْ

اور کوئی نہیں بدل سکتا اللہ کی باتیں اور یقیناً

جَاءَكَ مِنَ نَّبَايَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٩﴾

آچکی ہیں تمہارے پاس خبریں پہلے، رسولوں کی ﴿٣٩﴾

وَإِنْ كَانَ كِبْرُ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ

اور اگر گراں گزرتی ہے تم پر بے رحمی ان لوگوں کی

فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ

تو اگر تم سے بے پڑے تو ڈھونڈ لو کوئی سرنگ زمین میں

أَوْ سُلْمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ

یا (گھاڈ) کوئی سیڑھی آسمان میں اور لے آؤ ان کے پاس

بِآيَةٍ ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ

کوئی معجزہ۔ اور اگر اللہ چاہتا تو جمع کر دیتا ان سب کو

عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٠﴾

ہدایت پر لاندامت تو تم نادان ﴿٤٠﴾

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ

حقیقت یہ ہے کہ (دعوتِ حق پر) الینک وہ لوگ کہتے ہیں جو

يَسْمَعُونَ ۗ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ

سُنّتے ہیں اور رہے مُردے سوزندہ کہے گا انہیں اللہ

ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٤١﴾

پھر اسی کی عدالت میں پیشی کے لیے وہ واپس لائے جائیں گے ﴿٤١﴾

اور کہتے ہیں یہ لوگ کہ کیوں نہیں اُتاری گئی اس رسولؐ پر

کوئی نشانی اس کے رب کی طرف سے۔ کہو! بے شک اللہ

قادر ہے اس پر کہ اُتارے کوئی نشانی مگر

اُن میں سے اکثر (اس بات کو) نہیں جانتے ﴿۳۵﴾

اور نہیں کوئی جاندار جو چلتا ہے زمین میں

اور نہ ہی کوئی پرندہ جو اُڑتا ہے اپنے پروں سے

مگر یہ سب اُمتیں ہیں تمہاری طرح کی۔ نہیں کسر چھوڑی ہم نے

ان کے نوشتہ (تقدیر) میں کسی بات کی

پھر اپنے رب کی طرف یہ سب گھیر گھار کر لائے جائیں گے ﴿۳۶﴾

اور جو لوگ جھٹلاتے ہیں ہماری آیات کو وہ بہرے

اور گونگے ہیں، تاریکیوں میں پڑے ہیں۔ جسے چاہے

اللہ گمراہ کرے اور جسے چاہے

ڈال دے سیدھی راہ پر ﴿۳۷﴾

کو (و اُن سے) ذرا غور کر کے بتاؤ: اگر آجائے تم پر عذاب

اللہ کا یا آئے تم پر قیامت تو کیا اللہ کے سوا کسی اور کو

پکارو گے تم؟ اگر ہو تم سچے ﴿۳۸﴾

بلکہ (ایسے مواقع پر) تم اسی کو پکارتے ہو پھر دُور کر دیتا ہے وہ

اس مصیبت کو جس کے لیے پکارتے ہو تم اُسے اگر وہ چاہتا ہے۔

اور بھول جاتے ہو تم انہیں جن کو شریک ٹھہرتے ہو (اس کا) ﴿۳۹﴾

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ

آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ؕ قُلْ إِنَّ اللَّهَ

قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنَزِّلَ آيَةً وَلَٰكِن

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۵﴾

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ

وَلَا ظَيْرٍ يَّطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ

إِلَّا أُمَّةٌ أَمْثَلَكُمْ ؕ مَا فَطَرْنَا

فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّرْمُ يُحْشَرُونَ ﴿۳۶﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمٌّ

وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ ؕ مَن يَشَاءِ

اللَّهُ يُضِلَّهُ ؕ وَ مَن يَشَاءِ

يَجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿۳۷﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابٌ

اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ

تَدْعُونَ ؕ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۸﴾

بَلْ إِيَّاكَ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ

مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ

وَتَنْسَوْنَ مَا تَشْرِكُونَ ﴿۳۹﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ

اور اللہ تعالیٰ بھیجے ہم نے (رسول) بہت سی امتوں کی طرف

مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَا مِنْهُم بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ

تم سے پہلے پھر مبتلا کیا ہم نے ان کو مصائب و آلام میں

لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٣٦﴾

تاکہ وہ جھک جائیں عاجزی سے ﴿٣٦﴾

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا

پھر کیوں نہ جب آئی ان پر بھی سختی تو جھکے یہ بھی عاجزی کے ساتھ

وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ

بلکہ سخت ہو گئے ان کے دل اور خوشنما بنا دیے ان کے لیے

الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٧﴾

شیطان نے وہ کام جو یہ کرتے تھے ﴿٣٧﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ

پھر جب بھول گئے وہ اُس (نصیحت) کو جو انہیں کی گئی تھی

فَتَحْنَأْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ

تو کھول دیے ہم نے ان پر دروازے ہر طرح کی نعمتوں کے

حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا

یہاں تک کہ جب وہ خوب مگن ہو گئے ان (نعمتوں) میں جو

أَوْتُوا أَخَذْنَا مِنْهُمْ بَغْتَةً

دی گئی تھیں انہیں تو پکڑ لیا ہم نے ان کو اچانک

فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٣٨﴾

اب یہ حال تھا کہ وہ ہر خیر سے مایوس ہو گئے ﴿٣٨﴾

فَقُطِعَ دَائِرَةُ الْقَوْمِ الَّذِينَ

الغرض کاٹ دی گئی جڑ اس قوم کی جس نے

ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

ظلم کیا تھا اور سب تعریفیں اللہ ہی کے لیے ہیں

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٩﴾

جو رب ہے تمام جہانوں کا ﴿٣٩﴾

قُلْ اَرَايْتُمْ

کو (و اُن سے اسے نبی!) کبھی تم نے یہ بھی سوچا ہے

اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَاَبْصَارَكُمْ

کہ اگر چھین لے اللہ تمہاری سماعت اور تمہاری بینائی

وَخَتَمَ عَلٰی قُلُوْبِكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ

اور مہر کر دے تمہارے دلوں پر تو کون ایسا خدا ہے

غَيْرِ اللّٰهِ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

اللہ کے سوا جو واپس دلا دے تم کو یہ چیزیں؟

اَنْظُرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْاٰيٰتِ

دیکھو کس طرح ہم بار بار پیش کرتے ہیں نشانیاں

ثُمَّ هُمْ يَصْدِقُوْنَ ﴿٥٠﴾

پھر بھی یہ لوگ روگردانی کرتے ہیں ﴿٥٠﴾

قُلْ اَرَايْتُمْ اِنْ اٰتٰكُم عَذَابٌ

کو! کبھی تم نے سوچا کہ اگر آجائے تم پر عذاب

اللّٰهِ بَعْتَهُٓ اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ

اللہ کا اچانک یا علانیہ تو نہیں ہلاک ہوں گے

اِلَّا الْقَوْمَ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٥١﴾

مگر وہ لوگ جو ظالم ہیں ﴿٥١﴾

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ

اور نہیں بھیجتے ہم رسول

اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ

مگر اس غرض سے کہ دیں بشارت (نیک لوگوں کو)

وَمُنْذِرِيْنَ ؕ فَمَنْ اٰمَنَ

اور ڈرا میں (بدکاروں کو) پھر جو لوگ ایمان لے آئیں

وَاصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

اور اصلاح کر لیں تو نہیں ہے کوئی خوف اُن کے لیے

وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٥٢﴾

اور نہ ہی وہ کبھی غمگین ہوں گے ﴿٥٢﴾

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰتِنَا يَمَسُّهُمُ

اور جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیات کو، پہنچے گا انہیں

العَذَابُ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿٥٣﴾

عذاب بسبب اس نافرمانی کے جو وہ کرتے تھے ﴿٥٣﴾

کہ دو! نہیں کہتا میں تم سے کہ میرے پاس اللہ کے خزانے ہیں	قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ
اور نہ جانتا ہوں میں غیب اور نہ کہتا ہوں میں تم سے	وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ
کہ میں فرشتہ ہوں نہیں پیروی کرتا میں مگر اس کی جو	لِأَنِّي مَلَكَ ؕ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا
وحی کیا جاتا ہے میری طرف پوچھو (ان سے) کیا برابر ہو سکتا ہے	يُؤْتَىٰ إِلَيَّ ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي
انہا اور آنکھوں والا؟ کیا تم غور نہیں کرتے؟ ⑤	الْأَعْيَىٰ وَالْبَصِيرُ ؕ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ⑤
اور نصیحت کرو اس (قرآن) سے ان لوگوں کو جو	وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ
ڈرتے رہتے ہیں اس بات سے کہ وہ اکٹھے کیے جائیں گے	يَخَافُونَ أَنْ يُخَشَّرُوا
اپنے رب کے حضور نہ ہوگا اُن کا اللہ کے سوا	إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ
کوئی حامی اور نہ کوئی سفارش کرنے والا	وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ
تاکہ وہ تقویٰ اختیار کر لیں ⑥	لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ⑥
اور نہ دُور ہٹاؤ (خود سے) ان لوگوں کو جو پکارتے بہتے ہیں	وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ
اپنے رب کو صبح و شام، طلب گار ہیں	رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ
اس کی خوشنودی کے، نہیں ہے تم پر اُن کے حساب میں سے بہار	وَجَهَهُ ؕ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ
کسی چیز کا اور نہ تمہارے حساب میں سے اُن پر	مِنْ شَيْءٍ ؕ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ
کچھ (ذمہ داری) ہے کہ اُن کو پر سے ہٹاؤ	مِنْ شَيْءٍ ؕ فَتَطْرُدَهُمْ
اگر ایسا کیا، تو ہو جاؤ گے تم ظالموں میں سے ⑦	فَتَكُونُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ⑦

دراصل اس طرح آزمائش میں ڈالا ہے ہم نے ان میں سے بعض کو

بعض کے ذریعہ سے تاکہ (انہیں دیکھ کر) کہیں وہ

کر کیا ہی ہیں وہ لوگ کہ فضل و کرم کیا ہے اللہ نے جن پر

ہمارے درمیان میں سے؟ (ہاں) کیا نہیں اللہ

خوب جاننے والا اپنے شکر گزار بندوں کو؟ ﴿۵۶﴾

اور جب آئیں تمہارے پاس وہ لوگ جو ایمان لاتے ہیں

ہماری آیات پر تو ان سے کو سلامتی ہے تم پر؛ لازم کر لیا ہے

تمہارے رب نے اپنے اوپر رحمت (کاشیوہ)

کہ جو شخص کرے تم میں سے کوئی بُرائی نادانی سے

پھر توبہ کر لے اس کے بعد اور اصلاح کر لے

تو بے شک وہ معاف کرنے والا اور رحم کرنے والا ہے ﴿۵۷﴾

اور اس طرح تفصیل سے بیان کرتے ہیں ہم اپنی نشانیاں

اس لیے بھی کہ پوری طرح نمایاں ہو جائے راستہ مجرموں کا ﴿۵۸﴾

کہہ دو! بے شک مجھے منع کیا گیا ہے اس سے کہ میں عبادت کروں

اُن کی جنہیں تم پکارتے ہو اللہ کے سوا

کہہ دو! نہیں پیر دی کروں گا میں تمہاری خواہشات کی،

یقیناً گمراہ ہو جاؤں گا میں اگر کیا ایسا اور نہ رہوں گا

شامل ہدایت پانے والوں میں ﴿۵۹﴾

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ

بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا

أَهْوَاءَ مَنْ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

مَنْ بَيْنَنَا أَلَيْسَ اللَّهُ

بِأَعْلَمَ بِالشَّكِرِينَ ﴿۵۶﴾

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ

بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ

رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۚ

أَنْتَ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ

ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهَا وَأَصْلَحَ

فَأَنْتَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۵۷﴾

وَكَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ

وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ﴿۵۸﴾

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ

الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۗ

قُلْ لَا آتِيَهُمْ أَهْوَاءُكُمْ ۚ

قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا

مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿۵۹﴾

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ

کہہ دو! بے شک میں (قائم) ہوں ایک روشن دلیل پر

مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۗ

اپنے رب کی طرف سے اور جھٹلا دیا ہے تم نے اس کو،

مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ

نہیں ہے میرے اختیار میں وہ چیز کہ جلدی مچا ہے ہو تم

بِهِ ۗ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ ۗ

جس کے لیے نہیں ہے فیصلے کا اختیار مگر صرف اللہ کو

يَقْضُ الْحَقُّ وَهُوَ

بیان کرتا ہے وہ حق بات اور وہی

خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ﴿٥٤﴾

سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے ﴿٥٤﴾

قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا

کو اگر ہوتی میرے اختیار میں وہ چیز کہ

تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقَضِيَ

جلدی مچا ہے ہو تم اس کی تو فیصلہ ہو چکا ہوتا

الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۗ

جھگڑے کا میرے اور تمہارے درمیان

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٥﴾

اور اللہ زیادہ بہتر جانتا ہے ظالموں کو ﴿٥٥﴾

وَعِنْدَكَ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا

اور اسی کے پاس ہیں کنجیاں غیب کی نہیں جانتا انہیں کوئی

إِلَّا هُوَ ۗ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ

سوائے اس کے اور وہ تو جانتا ہے اسے بھی جو خشکی میں ہے

وَالْبَحْرِ ۗ وَمَا تَسْقُطُ مِنَ وَرَقَةٍ

اور جو سمندر میں ہے اور نہیں جھڑتا کوئی پتہ

إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ

مگر وہ اس کے علم میں ہے اور نہ کوئی دانہ

فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ

زمین کے تاریک پردوں میں (ایسا ہے) اور نہیں کوئی تر

وَلَا يَأْسِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٥٦﴾

اور نہ کوئی خشک (چیز) مگر وہ روشن کتاب میں (درج) ہے ﴿٥٦﴾

اور وہی ہے جو روح قبض کر لیتا ہے تمہاری رات کے وقت

اور جانتا ہے وہ امور جو کرتے ہو تم دن میں

پھر اٹھا کھڑا کرتا ہے تمہیں (دوسرے) دن میں

تاکہ پوری ہو (زندگی کی) مقرر مدت

پھر اسی کی طرف لوٹنا ہے تمہیں

پھر بتا دے گا تمہیں وہ جو تم کہتے رہے ہو ﴿۵﴾

اور وہی پوری قدرت رکھتا ہے اپنے بندوں پر

اور بھیجتا ہے تم پر نگرانی کرنے والے (فرشتے)

یہاں تک کہ جب آجاتی ہے تم میں سے کسی کی موت

تو قبض کر لیتے ہیں اُس کی رُوح ہمارے فرشتے

اور وہ کو تا ہی نہیں کرتے ﴿۶﴾

پھر لوٹائے جائیں گے سب اللہ کی طرف جو مالک ہے اُن کا حقیقی

خبردار ہو جاؤ! اسی کو حاصل ہیں فیصلے کے سارے اقتدارات

اور وہ بہت تیز ہے حساب لینے میں ﴿۷﴾

پوچھو (ان سے)! کون بچاتا ہے تم کو

صحرا اور سمندر کی تاریکیوں (میں خطرات) سے

جب تم پکارتے ہو اس کو گڑگڑا کر اور چپکے چپکے

کہا کر بچالے وہ ہم کو، اس بلا سے

تو ہم ضرور ہوں گے شکر گزار ﴿۸﴾

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّكُم بِاللَّيْلِ

وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ

ثُمَّ يَبْعَثُكُم فِيهِ

لِيُقِضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ۖ

ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ

ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۵﴾

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ

وَ يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۗ

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ

تَوَفَّيْتُهُ رُسُلْنَا

وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴿۶﴾

ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمُ الْحَقُّ ۗ

أَلَا لَهُ الْحُكْمُ ۗ

وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ﴿۷﴾

قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ

مِّنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

تَدْعُوْنَ تَضَرَّعًا وَخُفْيَةً ۖ

لَئِنْ أُنجَيْنَا مِنْ هَذِهِ

لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿۸﴾

قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا

کہہ دو! اللہ ہی نجات دیتا ہے تم کو اس سے

وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿۱۶﴾

اور ہر تکلیف سے پھر بھی تم شرک کرتے ہو ﴿۱۶﴾

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ

کہہ دو! وہ قدرت رکھتا ہے اس پر کہ بھیجے تم پر

عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِّنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ

عذاب تمہارے اوپر سے اور تمہارے پاؤں کے نیچے سے

أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَيُذِيقَ

یا بھڑا دے تم کو فرقہ فرقہ کے اور چکھاوے مزہ

بَعْضُكُم بِأَسْبَعِضٍ ؕ أَنْظِرْ كَيْفَ

ایک گروہ کو دوسرے گروہ کی طاقت کا دیکھو کس طرح

نَصَرَفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴿۱۷﴾

ہم بار بار پیش کرتے ہیں (اُن کے سامنے) اپنی نشانیاں تاکہ وہ سمجھ جائیں ﴿۱۷﴾

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ؕ

اور جھٹلایا اس (قرآن) کو تیری قوم نے حالانکہ وہ حق ہے

قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿۱۸﴾

کہہ دو! کہ نہیں بنایا گیا ہوں میں تم پر داروغہ ﴿۱۸﴾

لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿۱۹﴾

ہر خبر کا ایک وقت مقرر ہے اور عنقریب تم جان لو گے ﴿۱۹﴾

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ

اور جب دیکھو تم ایسے لوگوں کو جو نکتہ چینیاں کرتے ہیں

فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ

ہماری آیات پر تو منہ پھیر لو اُن سے یہاں تک کہ

يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ؕ

مشغول ہو جائیں وہ کسی اور بات میں

وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ

اور اگر کبھی بھلا دے تم کو شیطان تو نہ بیٹھو

بَعْدَ الذِّكْرِ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿۲۰﴾

یا آجانے کے بعد ایسے ظالم لوگوں کے پاس ﴿۲۰﴾

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ

اور نہیں ہے پرہیزگاروں پر

مِنْ حِسَابِهِمْ

ان (پیہودہ) بحث کرنے والوں کے حساب میں سے (کوئی ذمہ داری)

مِّنْ شَيْءٍ وَلَٰكِنْ ذِكْرِي

ذرا بھی البتہ نصیحت کرنا (فرض) ہے

لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿۲۱﴾

تاکہ وہ بھی غلط روی سے بچ جائیں ﴿۲۱﴾

اور چھوڑ دو ان لوگوں کو جنہوں نے بنا رکھا ہے اپنے دین کو
کھیل اور تماشا اور فریب میں مبتلا کیے ہوئے ہے ان کو

دنیا کی زندگی۔ ہاں مگر نصیحت کرتے رہو ان کو یہ قرآن سنا کر
تا کہ گرفتار نہ ہو جائے کوئی شخص اپنے کرتوتوں کے وبال میں

کہ نہ ہو اس کو اللہ کے سوا بچانے والا، کوئی دوست
اور نہ کوئی سفارش کرنے والا اور اگر فدیہ میں دے وہ

ہر قسم کا معاوضہ تو قبول نہ کیا جائے اس سے،
یہی لوگ ہیں جو پکڑے گئے ہیں اپنی کمائی کے نتیجہ میں

ان کے لیے ہے، پینے کو کھولتا ہوا پانی
اور دردناک عذاب بدلے میں اس انکارِ حق کے جوہہ کرتے تھے ۵

کو! کیا ہم پکاریں اللہ کے سوا اُسے جو
نفع پہنچا سکے ہمیں اور نہ نقصان اور (کیا) پھر جائیں ہم

لئے پاؤں اس کے بعد کہ ہدایت دے چکا ہے ہمیں
اللہ (اور) ہو جائیں ہم، مانند اس شخص کے جسے بھٹکا دیا ہو

شیطانوں نے صحرا میں اور وہ حیران دسر گرداں ہو
(جبکہ) اس کے ساتھی بلاتے ہوں اُسے سیدھے راستہ کی طرف

کہ آجماے پاس (یہ سیدھی راہ موجود ہے) کو! حقیقت میں
اللہ کی رہنمائی ہی صحیح رہنمائی ہے اور حکم دیا گیا ہے ہمیں

کہ سر بھٹکا دیں ہم مالکِ کائنات کے آگے ۶

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ
لِعِبَاٍ وَّ لَهْوًا وَّ غَرَّتْهُمْ

الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَّ ذَكَّرٰ بِهٖ
اَنْ تَسْئَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۗ

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيٌّ
وَلَا شَفِيعٌ ۗ وَاِنْ تَعْدِلْ

كُلَّ عَدْلٍ لَا يُؤَخِّدُ مِنْهَا
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ
وَعَذَابٌ اَلِيْمٌ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ۝۵

قُلْ اَنْدَعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا
لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ

عَلٰٓى اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰنَا
اللّٰهُ كَالَّذِيْ اسْتَهْوَتْهُ

الشَّيْطٰنِيْنَ فِي الْاَرْضِ حَيْرٰنًا ۗ
لَهٗ اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَہٗ اِلٰى الْهُدٰى

اٰتَيْنَا ۗ قُلْ اِنَّ
هُدٰى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ۗ وَاْمُرْنَا

لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝۶

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا زَكَاةً

اور یہ کہ قائم رکھو نماز اور سچو اس (کی نافرمانی) سے

وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٤٢﴾

اور وہی ہے جس کے حضور تم سب اکٹھے کیے جاؤ گے ﴿٤٢﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

اور وہی ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو

بِالْحَقِّ ۗ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۗ

برحق اور جس دن وہ حکم دے گا کہ ہو جا تو (حشر برپا) ہو جائے گا

قَوْلُهُ الْحَقُّ ۗ وَلَهُ الْمُلْكُ

اسی کا ارشاد برحق ہے۔ اور اسی کی بادشاہی ہوگی

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ

اس دن (جب) پھونکا جائے گا صور

عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَاتِ ۗ

وہ جاننے والی ہے پوشیدہ اور ظاہر کا

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٤٣﴾

اور وہی کامل حکمت والا اور ہر بات سے باخبر ہے ﴿٤٣﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَرَزَّ

اور جب کہا ابراہیم نے اپنے باپ آزر سے

أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً ۗ إِنِّي أَرَدْتُ

کیا بناتے ہو تم بتوں کو معبود؟ بے شک میں دیکھتا ہوں تم میں

وَقَوْمِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٤﴾

اور تمہاری قوم کو کھلی گمراہی میں ﴿٤٤﴾

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ

اور اس طرح دکھانے لگے ہم ابراہیم کو

مَلَكَوَاتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

نظام سلطنت آسمانوں اور زمین کا

وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ﴿٤٥﴾

تاکہ ہو جائے وہ یقین کرنے والوں میں سے ﴿٤٥﴾

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى

چنانچہ جب چھا گئی اس پر رات (کی تاریکی) تو دیکھا اُس نے

كَوْكَبًا ۗ قَالَ هَذَا رَبِّي ۗ فَلَمَّا أَفَلَ

ایک تارا، کہا: یہ میرا رب ہے، پھر جب ڈوب گیا وہ

قَالَ لَا أُحِبُّ الْأَقْلِينَ ﴿٤٦﴾

تو بولا نہیں پسند کرتا میں ڈوب جانے والوں کو ﴿٤٦﴾

پھر جب دیکھا اس نے چاند، چمکتا ہوا تو کہا یہ میرا رب ہے	فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي ۝
پھر جب وہ ڈوب گیا تو کہا کہ اگر نہ کرتا میری رہنمائی	فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي
میرا رب تو بیشک ہو جاتا میں شامل گمراہ لوگوں میں ④	رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ④
پھر جب دیکھا سورج، روشن تو کہا یہ ہے میرا رب	فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي
یہ سب سے بڑا ہے پھر جب وہ بھی ڈوب گیا	هَذَا أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّا أَفَلَتْ
تو پکارا اٹھا اے میری قوم بیشک میں بیزار ہوں	قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي بَرِحْتُ
ان سب سے جنہیں تم شریک ٹھہراتے ہو (اللہ کا) ④	مِمَّا تَشْرِكُونَ ④
بے شک میں نے کر لیا اپنا رُخ اس ہستی کی طرف جس نے	إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي
پیدا کیے ہیں آسمان و زمین، کیسو ہو کر	فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا
اور نہیں ہوں میں مشرکوں میں سے ④	وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ④
اور جھگڑنے لگی اس سے اس کی قوم تو اس نے کہا،	وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ ۖ قَالَ
کیا تم جھگڑتے ہو مجھ سے اللہ کے بارے میں	أَتُحَاجُّونِي فِي اللَّهِ
جبکہ وہ ہدایت دے چکا ہے مجھے اور نہیں ڈرتا میں	وَقَدْ هَدَانِ ۖ وَلَا أَخَافُ
اُن سے جن کو شریک ٹھہراتے ہو تم اُس کا، ہاں یہ کہ چاہے	مَا تَشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يُنْشِئَ
میرا رب کچھ (تو وہ ہو سکتا ہے) احاطہ کیے ہوئے ہے	رَبِّي شَيْئًا ۖ وَسِعَ
میرا رب ہر چیز کا، علم سے تو کیا تم غور نہیں کرتے ④	رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۖ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ④

وَكَيفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ

اور کیونکر ڈروں میں اُن سے جنہیں شریک ٹھہراتے ہو تم

وَلَا تَخَافُونَ أَنْتُمْ أَشْرَكْتُمْ

جبکہ نہیں ڈرتے تم اس بات سے کہ شریک ٹھہراتے ہو تم

بِاللَّهِ مَا لَكُمْ يُنزِّلُ بِهِ عَلَيْكُمْ

اللہ کا ان کو جن کے لیے نہیں اتاری اس نے تم پر

سُلْطَانًا ۚ فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ

کوئی دلیل! اب دونوں فریقوں میں کون زیادہ مستحق ہے

بِالْأَمْنِ ۚ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۸۱﴾

والمجعی کا۔ (بتاؤ) اگر تم جانتے ہو ﴿۸۱﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ

وہ جو ایمان لائے اور نہیں آلودہ کیا انہوں نے اپنے ایمان کو

بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ

ظلم کے ساتھ ہی لوگ ہیں کہہ اُن کے لیے امن

وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿۸۲﴾

اور وہی ہدایت یافتہ ہیں ﴿۸۲﴾

وَتِلْكَ مَجْثَنًا آتَيْنَهَا إِبْرَاهِيمَ

اور یہ (تھی) ہماری دلیل جو عطا کی تھی ہم نے ابراہیم کو

عَلَىٰ قَوْمِهِ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ

اس کی قوم کے مقابلہ میں، بلند کرتے ہیں ہم درجات

مَنْ نَشَاءُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ

جس کے چاہیں بے شک تیرا رب

حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿۸۳﴾

بڑی حکمت والا، سب کچھ جاننے والا ہے ﴿۸۳﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ

اور دی ہم نے اُسے اسحاق اور یعقوب (جیسی اولاد)

كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا

سب کو راہ راست دکھائی ہم نے اور نوح کو راہ دکھائی ہم نے

مِنْ قَبْلُ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ

ان سے پہلے اور اسی کی نسل میں سے داؤد اور سلیمان

وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ

اور ایوب اور یوسف اور موسیٰ اور ہارون کو (بھی راہ دکھائی)

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿۸۴﴾

اور اسی طرح جزا دیتے ہیں ہم نیکو کاموں کو ﴿۸۴﴾

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ

اور زکریا اور یحییٰ اور عیسیٰ اور الیاس کو (بھی راہ دکھائی)

كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿۸۵﴾

یہ سب تھے صالحین میں سے ﴿۸۵﴾

وَأَسْمِعِ بِلِّ وَابْنِ يَسَعَ وَيُوسُفَ وَ لُوطًا
وَ كَلَّا فَضَلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾

اور اسمعیلؑ اور یسعؑ اور یوسفؑ اور لوطؑ کو (بھی)

اور سب کو فضیلت دی ہم نے سارے جہان والوں پر ﴿٨٧﴾

وَمِنَ آبَائِهِمْ وَ ذُرِّيَّتِهِمْ

اور اُن کے آباؤ اجداد میں سے اور اُن کی اولاد میں سے

وَ إِخْوَانِهِمْ ۚ وَ اجْتَبَيْنَاهُمْ

اور اُن کے بھائیوں میں سے (بھی کچھ کو) اور منتخب کیا ہم نے اُن کو

وَ هَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٨﴾

اور انہیں ہدایت دی سیدھے راستے کی طرف ﴿٨٨﴾

ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ

یہ ہدایت ہے اللہ کی، راہ دکھاتا ہے اس کے ذریعہ سے

مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ

وہ جس کو چاہے اپنے بندوں میں سے

وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحِطَّ عَنْهُمْ

لیکن اگر کہیں شرک کیا انہوں نے تو غارت ہو جائیں گے اُن کے

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٩﴾

وہ سب اعمال جو کیے تھے انہوں نے ﴿٨٩﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ اتَّيْنَاهُمُ الْكِتَابَ

یہی تھے وہ لوگ جن کو عطا کی ہم نے کتاب

وَ الْحُكْمَ وَ النَّبُوَّةَ ۚ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا

اور شریعت اور نبوت لہذا اگر انکار کرتے ہیں ان (کو ماننے) سے

هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا

یہ لوگ تو (کچھ پروا نہیں) بے شک سونپ دی ہم نے

بِهَا قَوْمًا لَيَسُوا

یہ نعمت کچھ اور لوگوں کو جو نہیں ہیں

بِهَا يَكْفُرِينَ ﴿٩٠﴾

اس سے مُسْكَر ﴿٩٠﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ

یہ ہیں وہ لوگ جنہیں ہدایت دی اللہ نے

فَبِهَدَاهُمْ اقْتَدَاهُ ۚ قُلْ لَا

سو تم بھی انہی کے راستے پر چلو۔ کہہ دو نہیں

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا

مانگتا میں تم سے (تیلنگ کے) اس کام پر کوئی اجر

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرِي لِلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾

نہیں ہے یہ، مگر نصیحت جہان والوں کے لیے ﴿٩١﴾

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ

اور نہیں پہچانا انہوں نے اللہ کو جیسا کہ حق ہے

قَدْرَهُ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ

اس کو پہچاننے کا جب کہا انہوں نے کہ نہیں نازل کی

اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ

اللہ نے کسی بشر پر کوئی چیز، پوچھو! کس نے نازل کی تھی

الكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا

وہ کتاب جو لے کر آئے تھے موسیٰؑ جو روشنی

وَهُدًى لِلنَّاسِ لِيَجْعَلُوهُ

اور ہدایت تھی لوگوں کے لیے جسے کر رکھا ہے تم نے

قِرَاطِينَ تُبَدُّوْنَهَا وَتُخْفَوْنَ

ورق ورق دکھاتے ہو اس کا (کچھ حصہ) اور چھپا جاتے ہو

كَثِيرًا ۗ وَعَلِمْتُمْ مَا

بہت کچھ اور (اس کے ذریعے) سکھائی گئیں تم کو وہ باتیں جو

لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ ۗ

نہ جانتے تھے تم اور نہ تمہارے آباؤ اجداد

قُلْ اللَّهُ شَهِدٌ لَهُمْ

کہہ دو! اللہ نے (اتاری) پھر چھوڑ دو ان کو

فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

کہ اپنی کج بکشی میں کھیلتے رہیں ﴿٩١﴾

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ

اور یہ (قرآن) بھی ایک کتاب ہے جسے نازل کیا ہے ہم نے

مُبَارَكٌ مُّصَدِّقٌ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ

برکت والی، تصدیق کرنے والی، اُن کی جو اُس سے پہلے موجود ہیں

وَإِنذِرْ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۗ

اور تاکہ ڈراؤ تم اہل مکہ کو اور ان کو جو اُس کے گرد و پیش ہیں

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ

اور جو لوگ یقین رکھتے ہیں آخرت پر وہ ایمان لاتے ہیں

بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾

اس کتاب پر اور وہی اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں ﴿٩٢﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

اور کون بڑا ظالم ہے اس سے جو باندھے بہتان اللہ پر چھوٹا

أَوْ قَالَ أُوْحَىٰ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ

یا کہے کہ وحی آتی ہے مجھ پر جبکہ نہ نازل کی گئی ہو اس پر

شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنزِلُ

کوئی وحی اور (اُس سے) جو کہے کہ میں بھی نازل کروں گا

مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ

مثل اس کے جو نازل کیا ہے اللہ نے

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ

اور کاش تم دیکھ سکو (اس وقت کو) جب ظالم لوگ

فِي عَمْرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ

سکراتِ موت میں ڈکھیاں کھا رہے ہوتے ہیں اور فرشتے

بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ ۖ أَخْرَجُوا

بڑھا بڑھا کر اپنے ہاتھ (کہہ رہے ہوتے ہیں) کہ نکالو

أَنْفُسَكُمْ ۖ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ

اپنی جانیں۔ آج دیا جائے گا تم کو عذاب، ذلت آمیز

بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ

پاداش میں اس کے جو کہتے تھے تم اللہ کے بارے میں ناحق باتیں

وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٦﴾

اور کرتے تھے تم اس کی آیتوں کے مقابلہ میں سرکشی ﴿٩٦﴾

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا

اور اللہ فرمائے گا بے شک حاضر ہو گئے تم ہمارے سامنے

فِرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ

تن تنہا جیسے کہ پیدا کیا ہم نے تم کو پہلی مرتبہ

وَتَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ ۖ

اور چھوڑ آئے تم جو کچھ دیا تھا ہم نے تم کو (دنیا میں) اپنی پیٹھ پیچھے

وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ

اور نہیں دیکھتے ہم تمہارے ساتھ تمہارے سفارشی بھی

الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ

جن کے متعلق تم سمجھتے تھے کہ وہ تمہارے کام (بنانے) میں

شُرَكَؤُا ۗ لَقَدْ تَقَطَّعَ

اللہ کے شریک ہیں۔ بے شک (آج) منقطع ہو گئے

بَيْنَكُمْ وَصَلَّ عَنْكُمْ

تمہارے آپس کے رابطے اور گم ہو گئے تم سے

مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٧﴾

وہ سب جن کا تم زعم رکھتے تھے ﴿٩٧﴾

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ

بے شک اللہ ہی ہے پھاڑنے والا دانے اور گھٹلی کو،

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ

نکالتا ہے زندہ کو مردہ سے اور نکالنے والا ہے مردہ کو

مِنَ الْحَيِّ ۚ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿١٥﴾

زندہ سے یہ ہے تمہارا اللہ پھر تم کدھر بیکے چلے جا رہے ہو ﴿١٥﴾

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ ۚ

(پردہ شب) چاک کر کے نکالنے والا صبح (کی روشنی)

وَ جَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا

اور بنایا اسی نے رات کو سکون و آرام کے لیے

وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ

اور سورج اور چاند کو حساب کے لیے۔ یہ اندازے میں مقرر کردہ

الْعَزِيمِ الْعَلِيمِ ﴿١٦﴾

اس کے جو غالب ہے، سب کچھ جاننے والا ہے ﴿١٦﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ

اور وہی ہے جس نے بنائے تمہارے لیے ستارے

لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَابْجُرِدَ

تا کہ رہنمائی حاصل کرو اُن کے ذریعے بروج کی تاریکیوں میں

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ

بے شک بیان کر دیں ہم نے اپنی نشانیاں

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٧﴾

اُن کے لیے جو علم رکھتے ہیں ﴿١٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ

اور وہی ہے جس نے پیدا کیا تم (سب) کو

مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ

ایک جان سے پھر ایک جائے قرار ہے

وَمُسْتَوْدَعٌ ۚ قَدْ

اور ایک اس کے سونپے جانے کی جگہ ہے۔ بے شک

فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

بیان کر دی ہیں ہم نے اپنی آیات اُن کے لیے

يَفْقَهُونَ ﴿١٨﴾

جو سمجھ بوجھ رکھتے ہیں ﴿١٨﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً،

اور وہی ہے جس نے نازل کیا آسمان سے پانی

فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ

پھر اُگائیں ہم نے اس کے ذریعہ سے نباتات ہر قسم کی

فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا

پھر پیدا کیے ہم نے اُس سے سبز کھیت

نُخْرِبٍ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا،

نکالتے ہیں ہم اس میں سے دانے تہ بہ تہ

وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنَوَانٌ

اور کھجور کے درخت میں سے اس کے خوشوں کے گچھے،

دَانِيَةٌ وَجَنَّتِ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ

نیچے جھکے ہوئے اور باغات انگور کے اور زیتون کے

وَالزُّمَّانَ مُشْتَبِهًا

اور انار کے ایک دوسرے سے ملتے جلتے

وَأَعْيِرَ مُتَشَابِهٍ ۚ أَنْظَرُوا إِلَى ثَمَرِهِ

اور خصوصیات میں جُدا جُدا۔ غور سے دیکھو اس کے پھل کو

إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ

جب وہ پھل لائے اور اس کے پکنے کی کیفیت کو

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَكُمْ لآيَاتٍ

بے شک ان چیزوں میں بہت سی نشانیاں ہیں

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٤﴾

ان لوگوں کے لیے جو مومن ہیں ﴿٩٤﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ

اور ٹھہراتے ہیں وہ اللہ کا شریک جنوں کو

وَوَخَّلَقَهُمْ وَخَرَقُوا

علائکہ پیدا کیا ہے اس نے اُن کو اور گھڑ لیے ہیں انہوں نے

لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ

اس کے لیے بیٹے اور بیٹیاں بنیر علم کے

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩٥﴾

پاک اور بالاتر ہے وہ، ان باتوں سے جو یہ لوگ کہتے ہیں ﴿٩٥﴾

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ اَنۡتِ يَكُوۡنُ

موجد بے مثال آسمانوں کا اور زمین کا، کیسے ہو سکتی ہے

لَهُ وَاَلَدٌ ۗ وَلَمۡ تَكُنۡ لَّهٗ صَاحِبَةً ۚ

اس کی اولاد علائکہ نہیں ہے اس کی کوئی بیوی

وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۗ

اور اس نے تو پیدا کیا ہے ہر چیز کو

وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٦﴾

اور وہ ہر چیز سے پوری طرح واقف ہے ﴿٩٦﴾

ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۝

یہ ہے اللہ تمہارا رب،

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۝

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے،

خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۝

پیدا کرنے والا ہر چیز کا

فَاعْبُدُوهُ ۝ وَهُوَ

سوعبادت کرو اسی کی۔ اور وہ

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٦﴾

ہر چیز پر نگران ہے ﴿۱۶﴾

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ

نہیں پاسکتیں اس کو نگاہیں اور وہ پالیتا ہے

الْأَبْصَارَ ۝ وَهُوَ اللَّطِيفُ

نگاہوں کو اور وہ نہایت باریک بین

الْخَبِيرُ ﴿١٧﴾

اور باخبر ہے ﴿۱۷﴾

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ

بے شک آگئیں ہیں تمہارے پاس بصیرت کی روشنیاں

مِنْ رَبِّكُمْ ۝ فَمَنْ

تمہارے رب کی طرف سے پس جس نے

أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۝

بینائی سے کام لیا سو اس کا فائدہ اسی کے لیے ہے

وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۝

اور جو اندھا رہا سو اس کا نقصان اسی کو ہوگا

وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيظٍ ﴿١٨﴾

اور نہیں ہوں میں تم پر نگہبان ﴿۱۸﴾

وَكَذَلِكَ نَصْرَفُ

اور اس طرح ہم مختلف طریقوں سے بیان کرتے ہیں

الْآيَاتِ وَيَقُولُوا

اپنی آیات اور اس لیے بھی کہ یہ لوگ کہیں

دَرَسْتَ وَلِنَبِّنَّهُ

کہ تم (کسی سے) پڑھ کر آئے ہو اور اس لیے کہ ہم بیان کریں اس کو

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

ان لوگوں کے لیے جو علم رکھتے ہیں ﴿۱۹﴾

اَتَّبِعْ مَا

اے نبی! پیروی کیے جاؤ تم اس کی جو

اَوْحَىٰ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ؕ

وحی کیا گیا ہے تم پر تمہارے رب کی طرف سے

لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُس کے

وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ۝۱۶

اور منہ پھیر لو شرک کرنے والوں سے ۱۶

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ

اور اگر چاہتا اللہ

مَا اَشْرَكُوْا ؕ وَمَا جَعَلْنَاكَ

تو نہ شرک کرتے وہ لوگ اور نہیں بنایا ہے ہم نے تم کو

عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ؕ وَمَا اَنْتَ

ان پر نگہبان اور نہیں ہو تم

عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ۝۱۷

اُن پر داروغہ ۱۷

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ

اور نہ گالیاں دو اُن کو جنہیں

يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

پکارتے ہیں یہ اللہ کے سوا

فَيَسُبُّوا اللّٰهَ

کہیں ایسا نہ ہو کہ یہ لوگ بُرا بھلا کہنے لگیں اللہ کو

عَدُوًّا بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ

عد سے آگے بڑھ کر اپنی جہالت کی بنا پر

كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ

اس طرح خوشنما بنا دیا ہے ہم نے ہر ایک فرقہ کے لیے

عَمَلَهُمْ مَّا نَمُوْا اِلَىٰ رَبِّهِمْ

اُن کے اعمال کو پھر اپنے رب کی طرف

مَرَجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم

اُن سب کو لوٹنا ہے تب وہ بتلائے گا اُن کو

بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۸

جو کچھ وہ کیا کرتے تھے ۱۸

اور قسمیں کھاتے ہیں یہ اللہ کی بڑی سخت قسمیں

کہ اگر آئے اُن کے پاس کوئی نشانی

تو وہ ضرور ایمان لے آئیں گے اُس پر کہہ دو!

کہ بے شک نشانیاں تو اللہ ہی کے اختیار میں ہیں

اور کیا معلوم ہے تم کو اے مسلمانو! کہ وہ نشانیاں

اگر آ بھی جائیں تب بھی یہ ایمان نہ لائیں ﴿۱۹﴾

اور ہم پھیریں اُن کے دلوں کو

اور اُن کی نگاہوں کو اسی طرح جیسے

ایمان نہیں لائے تھے یہ ان نشانیوں پر

پہلی مرتبہ اور چھوڑیں ہم اُن کو

کہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں ﴿۲۰﴾

اور اگر نازل کر دیتے ہم اُن پر فرشتے بھی

اور باتیں کرتے اُن سے مُردے اور جمع کر دیتے

ان کے لیے ہر چیز اُن کے سامنے۔ تب بھی نہ تھے یہ لوگ

ایمان لانے والے مگر یہ کہ چاہتا اللہ

لیکن ان میں اکثر نادانی کی باتیں کرتے ہیں ﴿۲۱﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ

لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ

لَيُؤْمِنَنَّ بِهَا قُلُوبُهُمْ

إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ

وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا

إِذَا جَاءَتْ لَأَيُّؤْمِنُونَ ﴿۱۹﴾

وَنَقَلْبُ أَفْدَتَهُمْ

وَأَبْصَارُهُمْ كَمَا

لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ

أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَدَّاهُمْ

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿۲۰﴾

﴿۲۱﴾ وَلَوْ أَنزَلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ

وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا

عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قَبْلًا مَا كَانُوا

لَيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿۲۱﴾

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا

اور اسی طرح بنا یا ہم نے ہر نبی کے لیے دشمن،

شَيْطَانٍ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي

شیطان انسانوں اور شیطان جنوں کو جو القا کرتے ہیں

بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ

ایک دوسرے پر چکنی چپڑی باتیں

عُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ

فریب دینے کے لیے اور اگر چاہتا تمہارا رب کہ وہ ایسا نہ کریں

مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ

تو نہ کرتے وہ یہ کام سو تم چھوڑو ان کو

وَمَا يَفْتَرُونَ ۝۱۳

ان کے حال پر کہ وہ اپنے جھوٹ گھڑتے رہیں ۱۳

وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ

اور (تم یہ اس لیے کہنے دیتے ہیں) تاکہ مائل ہوں ان باتوں کی طرف

أَفِدَّةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

دل ان لوگوں کے جو ایمان نہیں رکھتے آخرت پر

وَلِيَبْرِضُوا

اور پسند کر لیں اس کو اور یہ اس لیے بھی تاکہ کرتے رہیں وہ

مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ۝۱۴

(بُرے کام) جو وہ کر رہے ہیں ۱۴

أَفْغَيْرِ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكْمًا

سو کیا اللہ کے سوا کوئی اور تلاش کروں میں فیصلہ کرنے والا

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ

حالا کہ وہی ہے جس نے نازل کی ہے تمہاری طرف

الْكِتَابَ مُفَصَّلًا ۚ وَالَّذِينَ

یہ کتاب پوری تفصیل کے ساتھ۔ اور وہ لوگ جنہیں

اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ

دی ہم نے کتاب، جانتے ہیں کہ یہ نازل ہوئی ہے

مِّنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَاحْتَكُوتَنَ

تیرے رب کی طرف سے برحق سوہرگز نہ ہونا تم

مِنَ الْمُتَرَيِّنَ ۝۱۵

شک کرنے والوں میں سے ۱۵

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا

اور کامل ہے بات تیرے رب کی سچائی

وَعَدْلًا ۚ لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَتِهِ ۚ

اور انصاف کے اعتبار سے نہیں کوئی بدلنے والا ہاں کی بات کو

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۱۶

اور وہی ہے سب کچھ سننے والا، ہر بات جاننے والا ۱۶

وَأَنْ تَطْعَمَ أَكْثَرَ

اور اگر کمانوں کے تم ان لوگوں کی اکثریت کا

مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ

جو زمین میں رہتے، ہیں تو گمراہ کر دیں گے وہ تم کو

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ

اللہ کی راہ سے نہیں پیروی کرتے وہ

إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١٣﴾

مگر گمان کی اور نہیں ہیں وہ مگر قیاس آرائیاں کرنے والے ﴿١٣﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ

بے شک تیرا رب خوب جانتا ہے اس کو جو بھٹک جاتا ہے

عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٤﴾

اس کی راہ سے اور وہی خوب جانتا ہے ہدایت یافتہ لوگوں کو ﴿١٤﴾

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ

سو کھاؤ تم اس (ذبیحہ) میں سے کہ یا گیا ہو نام اللہ کا اس پر

إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

اگر ہو تم اس کی آیات پر ایمان رکھنے والے ﴿١٥﴾

وَمَا لَكُمْ إِلَّا أَنْ تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ

آخر کیا وجہ ہے کہ تم نہیں کھاتے اس میں سے کہ یا گیا ہو

اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَضَّلَ

نام اللہ کا اس پر؟ جبکہ تفصیل سے بیان کر چکا ہے

لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ

تمہارے لیے (اللہ) وہ چیزیں جو حرام کر دی ہیں اس نے تم پر

إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ ۗ

سوائے اس صورت کے کہ مجبور ہو جاؤ تم اس (کے کھانے) پر

وَأَنْ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ

اور بے شک بہت سے لوگ گمراہ کرتے ہیں دوسروں کو

بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ

اپنی خواہشات کی بنا پر، بغیر علم کے۔ بے شک تیرا رب

هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١٦﴾

ہی خوب جانتا ہے ان حد سے بڑھنے والوں کو ﴿١٦﴾

وَذُرُوا ظَاهِرَ الْأَثَمِ وَبَاطِنَهُ ۗ

اور چھوڑ دو کھلے گناہ بھی اور چھپے گناہ بھی

إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْأَثَمَ سَيَجْزُونَ

یقیناً جو لوگ کھاتے ہیں گناہ عنقریب بدلہ پائیں گے وہ

بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٧﴾

ان گناہوں کا جو وہ کھاتے تھے ﴿١٧﴾

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذَكَرْ

اور مت کھاؤ اس (ذبیحہ) میں سے کہ نہ لیا گیا ہو

اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ ۚ

نام اللہ کا اس پر اور بے شک ایسا کرنا فسق ہے

وَإِنَّ الشَّيْطَانَ لِيُوحِوَنَ

اور البتہ شیاطین ڈالتے ہیں دلوں میں

إِلَىٰ أَوْلِيَٰهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ ۚ

اپنے دوستوں کے (شکوہ و شبہات) تاکہ جھگڑا کریں وہ تم سے

وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ

لیکن اگر اطاعت قبول کر لی تم نے ان کی

إِنَّا لَكُم مَّشْرِكُونَ ﴿۱۶﴾

تو یقیناً تم بھی مشرک ہو ﴿۱۶﴾

أَوْ مَن كَانَ مَیْتًا فَآحْيَيْنَاهُ

بھلا وہ شخص جو تھا (پہلے) مُردہ، پھر ہم نے زندگی بخشی اُس کو

وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي

اور عطا کی ہم نے اس کو روشنی کہ طے کرتا ہے (زندگی کی راہ

بِهِ فِي النَّاسِ

اس کی مدد سے لوگوں کے درمیان۔

كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ

کیا اس شخص کی مانند ہو سکتا ہے جو پڑا ہے تاریکیوں میں

لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ

اور نہ نکل سکتا ہو اس میں سے؟

كَذَلِكَ نُزَيِّنُ لِلْكَافِرِينَ

اور اس طرح خوشنما بنا دیے گئے ہیں کافروں کے لیے

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۷﴾

ان کے اعمال جو وہ کرتے ہیں ﴿۱۷﴾

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ

اور اس طرح لگا دیا ہے ہم نے ہر بستی میں

أَكْبَرَ مُجْرِمِيهَا لِيُتُكَّرُوا

اس کے بڑے بڑے مجرموں کو کہ وہ اپنے مجرموں کے جل بھیلانیں

فِيهَا ۚ وَمَا يَتُكَّرُونَ إِلَّا

وہاں اور نہیں۔ مجرموں کو وہ مگر

بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿۱۸﴾

اپنے ہی ساتھ لیکن انہیں شعور نہیں ﴿۱۸﴾

وَإِذَا جَاءَهُمْ آيَةٌ قَالُوا

اور جب آتی ہے اُن کے پاس کوئی آیت تو کہتے ہیں

لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ

ہرگز نہ مانیں گے ہم جب تک کہ نہ دی جائے ہم کو کبھی وہ چیز

مِثْلَ مَا أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ أَعْلَمُ

جیسی دی گئی اللہ کے رسولوں کو، اللہ زیادہ بہتر جانتا ہے

حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ؕ

کہ کس سے لے اور کیسے لے اپنی رسالت کا کام

سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا

عنقریب پہنچے گی ان لوگوں کو جنہوں نے جرم کیے ہیں،

صَعَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ

ذلت اللہ کے ہاں اور سخت ترین عذاب

بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٣٧﴾

پاداش میں اس کے جو کمزور فریب یہ کیا کرتے تھے ﴿١٣٧﴾

فَمَنْ يُّرِدِ اللَّهُ

پس (حقیقت یہ ہے کہ) جس کے لیے ارادہ کرتا ہے اللہ

أَنْ يُّهْدِيَهُ يَهْدِيهِ كَيْشَرَّ صَدْرَهُ

کہ ہدایت دے اُسے تو کھول دیتا ہے اس کا سینہ

لِلْإِسْلَامِ ؕ وَمَنْ يُّرِدْ

اسلام کے لیے اور جس کے لیے ارادہ کرتا ہے

أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَلِيلًا

گمراہ کرے اس کو تو کر دیتا ہے اس کے سینے کو تنگ،

حَرَجًا كَانَمَا يَضَعُ

گھٹا ہوا اُسے ایسا معلوم ہوتا ہے گویا اس کی رُوح پر داز کر رہی ہو

فِي السَّمَاءِ ؕ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ

آسمان کی طرف۔ اس طرح مستط کرتا ہے اللہ

الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٣٨﴾

ناپاکی اور عذاب ان لوگوں پر جو ایمان نہیں لاتے ﴿١٣٨﴾

وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ؕ

اور یہ ہے راستہ تیرے رب کا سیدھا

قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ

بلاشبہ واضح کر دیے ہیں ہم نے اس کے نشانات

لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٩﴾

ان لوگوں کے لیے جو نصیحت قبول کرتے ہیں ﴿١٣٩﴾

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ

ایسے لوگوں کے لیے ہے سلامتی کا گھر ان کے رب کے ہاں

وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا

اور وہی ہے اُن کا سرپرست بسبب ان (عملوں) کے جو

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

وہ کرتے رہے ﴿١٤﴾

وَيَوْمَ يُحْشُرُهُمْ

اور جس دن گھیر کر جمع کرے گا اللہ ان

جَمِيعًا لِيُعْثَرَ الْجَبْنَ

سب کو (اپنے حضور اور فرمائے گا) اے گروہ جن!

قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ

بلاشبہ تم نے بہت فائدے حاصل کیے (ہر کا کر) انسانوں سے

وَقَالَ أَوْلِيُّهُمْ مِّنَ الْإِنْسِ

اور کہیں گے اُن کے دوست انسانوں میں سے

رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ

اے ہمارے رب فائدہ حاصل کیا ہم نے ایک دوسرے سے

وَبَلَّغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتِ لَنَا

اور آپہنچے ہیں ہم اس وقت پر جو مقرر کیا تھا تو نے ہمارے لیے

قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ

اللہ فرمائے گا، (اچھا!) اب آگ ہے تمہارا ٹھکانا۔

خَلِيدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ

رہو گے ہمیشہ اس میں مگر وہ جنہیں (بچانا) چاہے اللہ

إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٥﴾

بے شک تیرا رب بڑی حکمت والا، سب کچھ جاننے والا ہے ﴿١٥﴾

وَكَذَلِكَ نُؤَيِّ

اور اس طرح بنادیں گے ہم ساتھی

بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا

ظالموں کو ایک دوسرے کا (آخرت میں)

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٦﴾

بسبب ان اعمال کے جو وہ کیا کرتے تھے ﴿١٦﴾

يَمْعُشَرُ اُحْجِنَ وَالْاِنْسَ اَلَمْ يَا تِكُمْ
رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقْضُونَ عَلَيْكُمْ

اے گروہ جن وانس! کیا نہیں آئے تمہارے پاس
رسول جو تم میں سے تھے اور سناتے تھے تم کو

اِيْتِيَّ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءِ

میرے احکام اور ڈراتے تھے تم کو پیشی سے

يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ اَنْفُسِنَا

اس دن کی کہیں گے گواہی دیتے ہیں ہم خود اپنے خلاف

وَ عَدَّ ثَمَّ اَلْحَيٰوةُ الدُّنْيَا

دراصل دھوکے میں ڈال رکھا تھا ان کو دنیاوی زندگی نے

وَشَهِدُوا عَلَىٰ اَنْفُسِهِمْ اَنْهُمْ

اور آج (آج گواہی دی انہوں نے خود اپنے خلاف کہ بلاشبہ وہ

كَانُوا كٰفِرِيْنَ ﴿۱۴﴾

تھے کفر کرنے والے ﴿۱۴﴾

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ

یہ (گواہی) اس لیے ہوگی کہ نہیں ہے تیرا رب ہلاک کرنے والا

الْقُدٰى يَظْلَمِ وَاَهْلَهَا غٰفِلُوْنَ ﴿۱۵﴾

بستیوں کو ظلم کے ساتھ جبکہ وہاں کے لوگ بے خبر ہوں ﴿۱۵﴾

وَلِكُلِّ دَرَجٰتٍ مِّمَّا عَمِلُوْا

اور ہر ایک کے درجے ہیں ان کے عمل کے لحاظ سے

وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ

اور نہیں ہے تمہارا رب، بے خبر

عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶﴾

ان (عملوں) سے جو وہ کرتے ہیں ﴿۱۶﴾

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ؕ

اور تمہارا رب بے نیاز ہے، مہربانی اس کا شیوہ ہے

اِنَّ يَشَآءُ يَدْهَبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ

اگر وہ چاہے تو لے جائے تم کو اور لے آئے تمہاری جگہ

مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَا يَشَآءُ كَمَا اَنْشَاكُمْ

تمہارے بعد جس کو چاہے جیسا کہ پیدا کیا اس نے تم کو

مِّنْ ذُرِّيَّةٍ قَوْمِ الْاٰخِرِيْنَ ﴿۱۷﴾

نسل سے دوسرے لوگوں کی ﴿۱۷﴾

اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَآتٍ ۙ

یقیناً جس چیز کا وعدہ کیا جا رہا ہے تم سے وہ ضرور آنے والی ہے

وَمَا اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۱۸﴾

اور نہیں ہو تم (اللہ کو) کسی طرح عاجز کرنے والے ﴿۱۸﴾

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ
إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۙ

(اے بتی، کہہ دو! اے لوگو! عمل کرتے رہو تم اپنی جگہ،
میں اپنی جگہ عمل کر رہا ہوں سو عنقریب جان لو گے تم کہ
کون ہے جس کے لیے ہے آخرت کا گھر۔

مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۗ
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿۱۳﴾

بلاشبہ نہیں فلاح پائیں گے ظالم لوگ ﴿۱۳﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِنَّا ذُرًّا مِّنَ الْحَرِثِ
وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ
بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا

اور (مقرر) کرتے ہیں اللہ کے لیے اسی کی پیدا کردہ کھیتی سے
اور مویشیوں میں سے ایک حصہ پھر کہتے ہیں یہ اللہ کے لیے ہے
اُن کے اپنے خیال میں اور یہ

لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ

ہمارے ٹھہرائے ہوئے شریکوں کے لیے ہے۔ پس جو حصہ ہے

لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۚ

اُن کے ٹھہرائے ہوئے شریکوں کا وہ نہیں پہنچتا اللہ کو

وَمَا كَانَ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ دَسَاءً

اور جو ہے اللہ کا وہ پہنچ جاتا ہے

إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ دَسَاءً

اُن کے ٹھہرائے ہوئے شریکوں کو، بہت بُرا ہے

مَا يَخْلُمُونَ ﴿۱۴﴾

جو فیصلہ وہ کرتے ہیں ﴿۱۴﴾

وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَّا لِكَثِيرٍ

اور اسی طرح خوشنما بنا دیا ہے بہت سے

مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادِهِمْ

مشرکوں کے لیے قتل کرنا اپنی اولاد کو

شُرَكَاءَ وَهُمْ لَيَرُدُّوهُمْ

اُن کے ٹھہرائے ہوئے شریکوں نے، تاکہ ہلاکت میں مبتلا کریں اُن کو

وَلَيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۗ

اور تاکہ گڈھڈ کریں اُن کے لیے اُن کا دین

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوا ۗ

اور اگر چاہتا اللہ تو نہ کرتے وہ یہ کام

فَدَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿۱۵﴾

سو چھوڑ دو ان کو کہ اپنی افترا پر دازیوں میں لگے رہیں ﴿۱۵﴾

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْتٌ حَجْرَةٌ

اور کہتے ہیں یہ مولیٰ اور کھیت ممنوع ہیں

لَا يَطْعُمَهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ

نہ کھائے کوئی اُن کو مگر وہ جسے ہم چاہیں

بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ

اُن کے اپنے خیال کے مطابق اور کچھ چوپائے ہیں

حُرِّمَتْ طُهُورُهَا

کہ حرام کی گئی ہیں اُن کی پیٹھیں (سواری کے لیے)

وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ

اور کچھ چوپائے ہیں کہ نہیں لیتے نام اللہ کا

عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ

اُن پر (ذبح کے وقت) بہتان باندھتے ہوئے اللہ پر

سَيَجْزِيهِمْ بِمَا

عنقریب سزا دے گا اُن کو اللہ اس کی جو

كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٤﴾

وہ افترا پر دازیاں کرتے تھے ﴿٣٤﴾

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ

اور کہتے ہیں کہ جو کچھ پیٹوں میں ہے ان مریشوں کے

خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا

وہ مخصوص ہے ہمارے مردوں کے (کھانے کے) لیے

وَمَحْرَمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا ۖ وَإِنْ يَكُنْ

اور حرام ہے ہماری عورتوں پر۔ اور اگر ہو وہ

مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ ۚ

مُردار تو ہوتے ہیں سب اس (کے کھانے) میں شریک،

سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ ۚ

عنقریب سزا دے گا اللہ اُن کو ان کی گھڑی ہوئی باتوں کی

إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾

بے شک ہے وہ بڑی حکمت والا، سب کچھ جاننے والا ﴿٣٥﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا

یقیناً خسارے میں پڑ گئے وہ لوگ جنہوں نے قتل کیا

أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ

اپنی اولاد کو نادانی کی بنا پر بغیر سمجھے بوجھے

وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ

اور حرام ٹھہرایا اس رزق کو جو دیا اُن کو اللہ نے،

افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ ۚ قَدْ ضَلُّوا

افترا پر دازی کرتے ہوئے اللہ پر۔ بے شک گمراہ ہو گئے وہ

وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٣٦﴾

اور ہرگز نہ تھے وہ ہدایت پانے والے ﴿٣٦﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ

اور وہی ہے جس نے پیدا کیے باغات،

مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ مَعْرُوشَاتٍ

پھرتیوں پر چڑھے ہوئے اور بے چڑھے

وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكْلُهُ

اور کھجور کے درخت اور کھیتی کر مختلف ہیں اُن کے پھل

وَالزَّيْتُونَ وَالرَّمَانَ مُمْتَشَابِهًا

اور زیتون اور انار ایک دوسرے سے ملتے جلتے

وَغَيْرِ مُمْتَشَابِهٍ ۗ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ

اور مجداً۔ کھاؤ اُن کے پھل

إِذَا آتَمَرَ وَاتَّوَحَّاهُ

جب وہ پھل لائیں اور ادا کرو حق اللہ کا

يَوْمَ حَصَادِهِ ۗ وَلَا تَسْرِفُوا ۗ

اسی دن جب اُن کی فصل کاٹو اور اسراف نہ کرو

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝۱۶

بے شک اللہ نہیں پسند کرتا حد سے گزرنے والوں کو ۱۶

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ

اور مویشیوں میں سے کچھ بوجھ اٹھانے والے ہیں

وَفَرَشَاتٌ ۗ كُلُوا مِمَّا

اور کچھ کھانے اور بچھانے کے کام آتے ہیں۔ کھاؤ اس میں سے جو

رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا

رزق دیا تم کو اللہ نے اور مت اتباع کرو

خُطُوتِ الشَّيْطَانِ ۗ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝۱۷

شیطان کے قدموں کی۔ بے شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے ۱۷

ثَنِيْبَةً أَزْوَاجٍ ۗ مِنَ الضَّالِّينَ

ایہ زوادہ (اٹھ جوڑے ہیں۔ بھیڑ کی قسم سے دو

وَمِنَ الْمَعْرِئِ اثْنَيْنِ ۗ قُلْ ۗ الذَّكْرَيْنِ

اور بکری کی قسم سے دو۔ پوچھو! کیا دونوں نر

حَرَمَ أَمِ الْأُنثِيَيْنِ أَمْ مَا

حرام کیے ہیں اللہ نے یا دونوں مادائیں یا وہ بچے جو

اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامٌ الْأُنثِيَيْنِ ۗ

پیٹ میں ہیں دونوں مادوں کے؟

نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ ۗ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۱۸

خبر دو مجھے ٹھیک ٹھیک علم کے ساتھ، اگر ہو تم سچے ۱۸

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ

اور اسی طرح اونٹ کی قسم سے دو اور گائے کی قسم سے

اثْنَيْنِ ۚ قُلْ آءَ الذُّكُورِ حَرَمٌ

(دو پیدا کیے)۔ پوچھو! کیا دونوں نر حرام کیے ہیں اللہ نے

أَمِ الْإُنثِيَّيْنِ ۚ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامٌ

یادوں مادائیں یا وہ (بچے) جو ہیں پیٹ میں

الْإُنثِيَّيْنِ ۚ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ

دونوں ماواؤں کے؟ کیا تم حاضر تھے

إِذْ وَضَعَكُمْ اللَّهُ بِهَذَا ۚ

اس وقت جب حکم دیا تھا تم کو اللہ نے ان (کے حرام ہونے) کا؟

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ

پھر کون بڑا ظالم ہوگا اس سے جو بہتان باندھے

عَلَىٰ اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ

اللہ پر جھوٹا تاکہ گمراہ کرے لوگوں کو بغیر علم کے؟

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٣٠﴾

بے شک اللہ نہیں ہدایت دیتا ظالم لوگوں کو ﴿١٣٠﴾

قُلْ لَا آجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ

کہ دو! نہیں پاتا میں اس وحی میں جو میرے پاس آئی

مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَائِعِيمٍ يُطْعَمُهُ ۗ

کوئی چیز حرام کسی کھانے والے پر کہ اسے کھائے

إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا

سوائے اس کے کہ ہو وہ مُردار یا بہتا ہوا خون

أَوْ لَحْمِ خَنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ

یا سور کا گوشت۔ اس لیے کہ یقیناً وہ ناپاک ہے

أَوْ فَسَقًا أَهْلٍ

یا یہ کہ حکم عدولی کرتے ہوئے پکارا گیا ہو (نام)

لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ۚ فَمَنْ اضْطُرَّ

غیر اللہ کا اس پر پھر جو کوئی مجبور ہو جائے (ان کے کھانے پر)

غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ

اس طرح کہ نہ نافرمانی کا ارادہ ہو اور نہ حد سے تجاوز کرے

فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣١﴾

تو یقیناً تیرا رب بڑا معاف کرنے والا اور رحم کرنے والا ہے ﴿١٣١﴾

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا

اور ان پر جو یہودی ہو گئے حرام کر دیا تھا ہم نے

كُلِّ ذِي ظْفِيرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ

ہر ناخن والا جانور اور گائے اور کبوتری میں سے

حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شَعُومَهُمَا إِلَّا مَا

حرام کی تھی ہم نے ان پر چربی ان کی سوائے اس کے جو

حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ

لگی ہو ان کی پیٹھ یا آنتوں پر یا جو لگی رہ جائے

بِعَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَايَنَّهُمْ بِنِعْمِهِمْ ۗ

بڑی کے ساتھ۔ یہ سزا دی تھی ہم نے ان کو ان کی سرکشی کی

وَأَنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٥﴾

اور یقیناً ہم سچ کہہ رہے ہیں ﴿١٥﴾

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ

پھر اگر وہ جھٹلائیں تم کو تو کہہ دو کہ تمہارے رب کا

ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ ۗ وَلَا يُرَدُّ

دامنِ رحمت بہت وسیع ہے لیکن نہیں ٹالا جاسکتا

بِأَسْئَةٍ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٦﴾

اس کا عذاب ان لوگوں سے جو مجرم ہیں ﴿١٦﴾

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا

منزور کہیں گے وہ لوگ جنہوں نے شرک کیا ہے

لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا

کہ اگر چاہتا اللہ تو نہ شرک کرتے ہم اور نہ ہمارے آباؤ اجداد

وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۗ كَذَٰلِكَ

اور نہ ہم حرام ٹھہراتے کوئی چیز، اسی طرح

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

جھٹلایا تھا ان لوگوں نے جو ان سے پہلے تھے

حَتَّىٰ ذَاقُوا بَاسَنَا ۗ

یہاں تک کہ چکھا انہوں نے مزا ہمارے عذاب کا

قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ

ان سے کہو کیا تمہارے پاس کوئی علم ہے تو پیش کرو اسے

لِنَا ۗ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ

ہمارے سامنے نہیں پیروی کرتے تم مگر گمان کی

وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٧﴾

اور نہیں ہوتو مگر قیاس آرائیاں کرتے ہو ﴿١٧﴾

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۗ

کہہ دو! تو پھر اللہ ہی کی حجت غالب ہے

فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾

اور اگر وہ چاہتا تو ہدایت دے دیتا تم کو سب کو ﴿١٨﴾

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَ كُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ

کہ دو! کہ لاؤ تم اپنے گواہ جو گواہی دیں

أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا

کہ اللہ ہی نے حرام کیا ہے ان چیزوں کو

فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ

پس اگر وہ ایسی گواہی دیں تو تم گواہی نہ دینا اُن کے ساتھ

وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا

اور نہ اتباع کرنا اُن کی خواہشات کا جو جھٹلاتے ہیں

بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

ہماری آیات کو اور جو نہیں ایمان رکھتے آخرت پر

وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿۱۵﴾

اور وہ اپنے رب کا ہم سر ٹھہراتے ہیں (دوسروں کو) ﴿۱۵﴾

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي

کہ دو کہ آؤ میں سناؤں کیا حرام کیا ہے تمہارے رب نے

عَلَيْكُمْ إِلَّا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا

تم پر یہ کہ نہ شریک ٹھہراؤ تم اس کا کسی کو ذرا بھی

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا

اور (حکم دیا ہے) کہ ماں باپ کے ساتھ نیک سلوک کرو

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ أَمْلَاقٌ

اور نہ قتل کرو اپنی اولاد کو مفلسی (کے ڈر) سے

تَخُنٌ نَّرْزُقْكُمْ وَإِيَّاهُمْ

ہم رزق دیتے ہیں تم کو بھی اور اُن کو بھی

وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا

اور مت قریب جاؤ بے شرمی کی باتوں کے خواہ وہ کھلی ہوں

وَمَا بَطْنٌ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ

یا چھپی اور مت قتل کرو کسی جان کو

الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ

جس (کے قتل) کو حرام ٹھہرایا ہے اللہ نے مگر حق کے ساتھ

ذَلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ بِهِ

یہ وہ باتیں ہیں کہ حکم دیا ہے اُس نے تم کو اُن کا

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۶﴾

تا کہ تم سمجھ بوجھ سے کام لو ﴿۱۶﴾

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي

اور نہ قریب جاؤ مال یتیم کے مگر ایسے طریقے سے جو

هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ

بہترین ہو حتیٰ کہ پہنچ جائے وہ سن رشد کو

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۖ

اور پورا کرو ناپ تول انصاف کے ساتھ

لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا

نہیں ذمہ داری کا بوجھ ڈالتے ہم کسی جان پر

إِلَّا وَسْعَهَا ۚ وَإِذَا قُلْتُمْ

مگر اس کی طاقت کے مطابق اور جب بات کہو

قَاعِدِلْوَا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ

تو انصاف کی کہو اگرچہ ہو تمہارا رشتہ دار

وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ۚ ذَلِكُمْ

اور اللہ کے ساتھ کیا ہوا عہد پورا کرو یہ باتیں ہیں

وَصَّيْتُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٢٧﴾

کہ حکم دیا ہے اللہ نے تم کو اُن کا تاکہ تم نصیحت قبول کرو ﴿۱۲۷﴾

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمًا

اور یہ کہ یہی ہے میری راہ جو سیدھی ہے

فَاتَّبِعُوهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ

سو اس پر چلو اور مت چلو (دوسرے) راستوں پر

فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ

کہ پراگندہ کر دیں گے تم کو ہٹا کر اللہ کی راہ سے

ذَلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٢٨﴾

یہ وہ باتیں ہیں کہ حکم دیا ہے تم کو اللہ نے اُن کا تاکہ تم تقویٰ اختیار کرو ﴿۱۲۸﴾

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا

پھر عطا کی تھی ہم نے موسیٰ کو کتابِ نعمت پوری کرنے کے لیے

عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا

ایسے (انسان) پر جو نبی کی روش اختیار کرتا ہے اور تفصیل کے لیے

لِكُلِّ شَيْءٍ ۚ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ

ہر شے کی اور سراسر ہدایت اور رحمت تاکہ وہ لوگ

يَلْقَاءَ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٩﴾

اپنے رب سے ملاقات پر ایمان لائیں ﴿۱۲۹﴾

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ

اور یہ (قرآن) بھی ایک کتاب ہے جو نازل کی ہم نے

مُبْرَكًا فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا

برکت والی سو اس کی پیروی کرو اور تقویٰ اختیار کرو

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٠﴾

تاکہ تم پر رحم کیا جائے ﴿۱۳۰﴾

أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنزِلَ الْكِتَابُ

اب تم یہ نہیں کہہ سکتے کہ دراصل نازل کی گئی تھی کتاب

عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۖ

دو گروہوں پر جو ہم سے پہلے تھے

وَأَنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفِيلِينَ ﴿٥٧﴾

اور بلاشبہ ہم تھے اُن کے پڑھنے پڑھانے سے بے خبر ﴿٥٧﴾

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ

یا کہنے لگو کہ اگر کہیں نازل ہوتی ہم پر کتاب

لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ۖ

تو یقیناً ہوتے ہم زیادہ ہدایت یافتہ اُن سے

فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ

سو بے شک آگئی تمہارے پاس روشن دلیل

مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ

تمہارے رب کی طرف سے اور ہدایت اور رحمت

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ

پس کون ہے بڑا ظالم اس سے جو جھٹلائے اللہ کی آیات کو

وَصَدَفَ عَنْهَا ۗ سَجَّزَى الَّذِينَ

اور منہ موڑ لے اُن سے۔ عنقریب ہم سزا دیں گے ان لوگوں کو جو

يَصْدِفُونَ عَن آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ

منہ موڑتے ہیں ہماری آیات سے، بدترین عذاب کی

بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿٥٨﴾

بوجہ اُن کے منہ موڑنے کے ﴿٥٨﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ

نہیں یہ لوگ منتظر مگر اس بات کے کہ آئیں اُن کے پاس

الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ

فرشتے یا آئے تیرا رب یا آئے

بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ ۗ يَوْمَ يَأْتِي

کوئی نشانی تیرے رب کی۔ جس دن آئے گی

بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا

کوئی نشانی تیرے رب کی تو نہ نفع دے گا کسی شخص کو

إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ

ایمان لانا اس کا جو ایمان نہ لایا ہو اس سے پہلے

أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا ۗ

یا جس نے (نہ) کمائی ہو اپنے ایمان میں کوئی بھلائی

قُلْ أَنْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿٥٩﴾

ان سے کہہ دو تم انتظار کرو ہم بھی انتظار کرتے ہیں ﴿٥٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ

وَكَانُوا شَبِيحًا لِّسْتَمْنَهُمْ فِي شَيْءٍ ط

إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ

ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٥٤﴾

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ

فَلَهُ عَشْرٌ أَمْثَلِهَا ؕ

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى

إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

قُلْ إِنِّي هَدَيْتِي

رَبِّيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ هـ

دِينًا قِيمًا مِّمْلَةً

إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ؕ

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٥٦﴾

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي

وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٧﴾

بے شک وہ جنہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا اپنے دین کو

اور بن گئے گروہ گروہ، نہیں ہے تمہیں ان سے کوئی واسطہ

بات یہ ہے کہ اُن کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے

پھر وہی ان کو بتائے گا کہ وہ کیا کرتے رہے؟ ﴿٥٤﴾

جو کوئی لائے گا (اللہ کے حضور) ایک نیکی

تو اس کے لیے ہے دس گنا (اجر) اس جیسی نیکی کا

اور جو کوئی لائے گا ایک بدی تو نہیں بدل دیا جائے گا اُسے

مگر ویسا ہی اور کسی پر ظلم نہ کیا جائے گا ﴿٥٥﴾

کہہ دو (اے پیغمبر!) بے شک ہدایت دی ہے مجھے

میرے رب نے سیدھی راہ کی

جو بالکل ٹھیک دین ہے یعنی ملت

ابراہیم کی جو ایک ہی طرف کا ہو گیا تھا

اور نہ تھا مشرکوں میں سے ﴿٥٦﴾

کہہ دو بے شک میری نماز اور میری قربانی

اور میری زندگی اور میری موت (سب) اللہ کے لیے ہے

جو رب ہے سارے جہانوں کا ﴿٥٧﴾

لَا شَرِيكَ لَهُ ۝

نہیں کوئی شریک اس کا

وَبَدَا لِكَ أَمْرٌ

اور اسی کا حکم دیا گیا ہے مجھے

وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ۝۱۳۳

اور میں ہوں سب سے پہلا مسلم ۱۳۳

قُلْ أَعْبُدُوا اللَّهَ أَعْبُدُوا رَبَّنَا

کہہ دو! کیا اللہ کے سوا تلاش کروں میں کوئی اور رب؟

وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۝۱۳۴

حالانکہ وہی تو رب ہے ہر چیز کا

وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ

اور نہیں کماتا کوئی شخص (کوئی گناہ)

إِلَّا عَلَيْهِمَا ۝ وَلَا تَزِرُ

مگر وہ اس کا خود ذمہ دار ہوتا ہے اور نہیں اٹھاتا

وَأِزْرَةً ۝ وَزَرَّ أَخْرَى ۝

کوئی بوجھ اٹھانے والا، بوجھ دوسرے کا

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ

پھر اپنے رب کی طرف لوٹ کر جانا ہے تم سب کو

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا

پھر بتائے گا وہ تمہیں (حقیقت) ان (باتوں) کی

كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝۱۳۵

جن میں تم اختلاف کرتے تھے ۱۳۵

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْخَلِيفَةَ الْأَرْضِ

اور وہی ہے جس نے بنایا تم کو زمین کا خلیفہ

وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ

اور بلند کیا تم میں سے ایک کو دوسرے پر درجات میں

لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا

تا کہ آزمائے تم کو ان (نعمتوں) کے بارے میں جو

آتاكم ۝ إِنَّ رَبَّكَ

عطا کیں اس نے تم کو۔ بے شک تمہارا رب

سَرِيعُ الْعِقَابِ ۝ وَإِنَّهُ

سزا دینے میں بہت تیز ہے اور بے شک وہی ہے

لِغَفُورٍ رَّحِيمٍ ۝۱۳۶

بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ۱۳۶